

MILANO MAC567

e l'inedito laboratorio urbano per Maciachini



La riconversione urbana che sta investendo la città è divenuta un'occasione per un inedito laboratorio urbano che con il business park Mac567 sta portando nuova vitalità e colore a una storica area industriale. La mostra raccoglie voci e suggestioni che presentano l'intervento sotto una serie di lenti diverse, e al cui centro rimane il fondamentale dialogo tra pubblico e privato. Si tratta di un confronto vitale che interpreta la trasformazione profonda a cui è sottoposta la metropoli contemporanea, spingendo con forza nella direzione di una crescente qualità del progetto e degli attori coinvolti.

The business park Mac567 is part of the urban regeneration that is sweeping the city, which has provided the occasion for an unprecedented urban workshop that is bringing new vitality and colour to a historic industrial area. This exhibit includes a variety of different items and topics that present the development from different view points, at the centre of which remains the fundamental dialogue between public and private. It is an essential interaction that interprets the profound transformation of the contemporary city, striving towards greater quality of the project and of the players involved.

Carlo Masseroli

Assessore allo Sviluppo del Territorio Comune di Milano

Antonio Napoleone

Presidente Europa Risorse

Hanno il piacere di invitarLa all'inaugurazione della mostra

*Have the pleasure of inviting you
to the inauguration of the exhibit*

MILANO MAC567

e l'inedito laboratorio urbano per Maciachini

Martedì 13 ottobre 2009

Tuesday, October 13th, 2009

ore 12.00: conferenza stampa/press conference

ore 18.00: inaugurazione/inauguration

Saranno presenti

Will be present

Matthias Sauerbruch

Architetto/ Architect

Edward Bates

Principal Doughty Hanson & Co Real Estate

Antonio Napoleone

Presidente Europa Risorse

**La mostra sarà aperta
dal 13 ottobre al 4 novembre 2009
dal lunedì al venerdì**

The exhibit will be open

from October 13th to November 4th, 2009

From Monday to Friday

Orario continuato 10-18

Open all day from 10:00am to 6:00pm

INGRESSO LIBERO

FREE ENTRANCE

Milano



Urban
Center

Urban Center Milano

Galleria Vittorio Emanuele 11/12 - Milano

Tel. 02 884 56 555

urbancenter@comune.milano.it

www.comune.milano.it